

[Uz Sākumlapu](#) > ... > [Prasības iesniegšana Tiesā](#) > [Kur Un Kā](#) > [Izmaksas](#) > 5. gadījuma izpēte – komerciesības – atbildība - Ungārija

5. gadījuma izpēte – komerciesības – atbildība - Ungārija

Izmaksas Ungārijā

Alternatīvas strīdu izšķiršanas (ASI) izmaksas

Izpētītā situācija Alternatīva strīdu izšķiršana (ASI)

		Vai šāda iespēja ir pieejama attiecīgā veida lietā?	Izmaksas
Situācija A	Jā.		Saskaņā ar pušu un mediatora vienošanos. Jebkura jaunā vai notiekošā procesā iesaistīta persona var lūgt mediāciju tiesā, kas ir bez maksas.
Situācija B	Jā.		Saskaņā ar pušu un mediatora vienošanos. Jebkura jaunā vai notiekošā procesā iesaistīta persona var lūgt mediāciju tiesā, kas ir bez maksas.

Advokāta, tiesu izpildītāja un eksperta izmaksas

Izpētītā situācija		Advokāts	Vai juridiskā pārstāvība ir obligāta?	Vidējās izmaksas	Tiesu izpildītājs	Eksperts	Izmaksas
Situācija A	Nē.			Saskaņā ar klienta un advokāta vienošanos.	Nē.	Vai tas jāizmanto? Nē. Tiesa norīko ekspertu pēc puses pieprasījuma pierādījumu sniegšanai, izņemot gadījumos, kuros tā var ierosināt pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas. Puses var iesniegt arī privātu ekspertu atzinumus.	Eksperts parasti nosaka savu samaksu. Ja tiesa norīko pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas, maksa tiek noteikta saskaņā ar attiecīgajiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
Situācija B	Nē.			Saskaņā ar klienta un advokāta vienošanos.	Nē.	Nē. Tiesa var norīkot ekspertu pēc puses pieprasījuma pierādījumu sniegšanai, izņemot gadījumos, kuros tā var ierosināt pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas. Puses var iesniegt arī privātu ekspertu atzinumus.	Eksperts parasti nosaka savu samaksu. Ja tiesa norīko pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas, maksa tiek noteikta saskaņā ar attiecīgajiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

Kompensācija lieciniekiem

Izpētītā situācija	Kompensācija lieciniekiem	Izmaksas
	Vai liecinieki ir tiesīgi saņemt kompensāciju?	

Situācija A	Jā.	Kompensāciju lieciniekiem regulē normatīvie akti. Lieciniekiem ir tiesības uz ceļa izdevumu, naktsmītnes un iztikas līdzekļu atlīdzināšanu, kā arī uz kompensāciju par prombūtni no darba.
Situācija B	Jā.	Kompensāciju lieciniekiem regulē normatīvie akti. Lieciniekiem ir tiesības uz ceļa izdevumu, naktsmītnes un iztikas līdzekļu atlīdzināšanu, kā arī uz kompensāciju par prombūtni no darba.

Juridiskās palīdzības izmaksas un izdevumu atlīdzība

Izpētītā

situācija Juridiskā palīdzība

Izdevumu atlīdzība

Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama?	Kādos gadījumos juridiskā palīdzība ir pieejama pilnā apmērā?	Vai uzvarētāja puse var atgūt tiesāšanās izmaksas?	Ja atlīdzināšana nav noteikta pilnā apmērā, kāds parasti ir tās procentuālais apmērs?	Kādi izdevumi netiek atlīdzināti?	Vai ir gadījumi, kad ir jāatlīdzina juridiskās palīdzības izmaksas?
Sk. sadaļu par Situācija A juridisko palīdzību.	Lietās, kurās, balstoties uz attiecīgajā brīdī pieejamo informāciju, ir ticams, ka aplēstie tiesāšanās izdevumi pieteikuma iesniedzējam liegs pieeju tiesai. Sīkākai informācijai sk. sadaļu par juridisko palīdzību.	Jā. Zaudētājai pusei ir jāatlīdzina uzvarējušās puses izdevumi, izņemot, ja tiesību aktos ir noteikts citādi, tai skaitā gadījumos, kad normatīvajos aktos citai personai ir uzlikts pienākums segt izdevumus neatkarīgi no tiesas nolēmuma.	Gadījumā, ja prasījums ir apmierināts daļēji, atlīdzināmā summa ir proporcionāla apmēram, kādā prasījums ir apmierināts, un avansa maksājumiem, kurus veikusi katra no pusēm. Tiesa var arī uzlikt katrai pusei pienākumu segt savus izdevumus.	Pamatotos gadījumos tiesa var samazināt advokāta izdevumus, ja tā uzskata, ka tie ir nesamērīgi lieli. Pusēm nevar uzlikt pienākumu segt izdevumus, kuri radušies ar tiesas rīcību saistītu iemeslu dēļ (no kuriem varēja izvairīties). Pusēm atlīdzināmie izdevumi nedrīkst pārsniegt viņu prasījuma summu.	Jā, ja tiek konstatēts, ka puse, kura saņem juridisko palīdzību, nav tiesīga to saņemt. Zaudētāja puse atlīdzina valsts ieceltā advokāta izdevumus, kurus iepriekš apmaksā jusi valsts. Zaudētāja puse apmaksā administratora izdevumus, pat ja tā ir tiesīga saņemt juridisko palīdzību.

Izpētītā

situācija Juridiskā palīdzība

Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama? Kādos gadījumos juridiskā palīdzība ir pieejama pilnā apmērā?

Vai uzvarētāja puse var atgūt tiesāšanās izmaksas?

Lietās, kurās, balstoties uz attiecīgajā brīdī pieejamo informāciju, ir ticams, ka aplēstie tiesāšanās izdevumi pieteikuma iesniedzējam liegs pieeju tiesai. Sīkākai informācijai sk. sadaļu par juridisko palīdzību.

Ārvalstnieki, kas ceļ prasību, var saņemt juridisko palīdzību tikai saskaņā ar

Jā. Zaudētājam pusei ir jāatlīdzina

Ungārijas noslēgtajiem starptautiskajiem līgumiem vai uz savstarpējības principa pamata. ES dalībvalstu pilsoņiem un personām, kas nav ES dalībvalstu pilsoņi, taču likumīgi uzturas ES dalībvalstī, ir tiesības saņemt juridisko palīdzību ar tādiem pašiem nosacījumiem kā Ungārijas pilsoņiem.

uzvarējušās puses izdevumi, izņemot, ja tiesību aktos ir noteikts citādi, tai skaitā gadījumos, kad normatīvajos aktos citai personai ir uzlikts pienākums segt izdevumus neatkarīgi no tiesas nolēmuma.

Izdevumu atlīdzība

Ja atlīdzināšana nav noteikta pilnā apmērā, kāds parasti ir tās procentuālais apmērs?

Kādi izdevumi netiek atlīdzināti?

Vai ir gadījumi, kad ir jāatlīdzina juridiskās palīdzības izmaksas?

Pamatotos gadījumos tiesa var samazināt advokāta izdevumus, ja tā uzskata, ka tie ir nesamērīgi lieli. Pusēm nevar uzlikt pienākumu segt izdevumus, kuri radušies ar tiesas rīcību saistītu iemeslu dēļ (no kuriem varēja izvairīties). Pusēm atlīdzināmie izdevumi nedrīkst pārsniegt viņu prasījuma summu.

Jā, ja tiek konstatēts, ka puse, kura saņem juridisko palīdzību, nav tiesīga to saņemt. Zaudētāja puse valstij tieši atlīdzina valsts ieceltā advokāta izdevumus, kurus iepriekš apmaksājis valsts. Zaudētāja puse apmaksā administratora izdevumus, pat ja tā ir tiesīga saņemt juridisko palīdzību.

Situācija B Sk. sadaļu par juridisko palīdzību.

Rakstiskās un mutiskās tulkošanas izmaksas

Izpētītā

situācija

Rakstiskā tulkošana Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama?

Aptuvenās izmaksas

Mutiskā tulkošana

Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama?

Aptuvenās izmaksas

Situācija A	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulkotājs nosaka samaksu par savu darbu. Samaksu aprēķina, balstoties uz zīmju skaitu (aptuveni HUF 5 par zīmi), termiņu un avotvalodu. Tulkošanas izmaksas, kas radušās saistībā ar tādu pušu sniegtajiem pierādījumiem un iesniegumiem, kurām civilprocesā ir atļauts lietot savu dzimto, reģionālo vai minoritātes valodu, iepriekš viņu vārdā apmaksā valsts. Pēc tam uz šīm izmaksām attiecina noteikumus par tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu.	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulks nosaka samaksu par savu darbu. Stundas likme ir atkarīga no lietotās valodas. Aptuvenās robežas ir no HUF 10 000 līdz 12 000 stundā.
Situācija B	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulkotājs nosaka samaksu par savu darbu. Samaksu aprēķina, balstoties uz zīmju skaitu (aptuveni HUF 5 par zīmi), termiņu un avotvalodu. Tulkošanas izmaksas, kas radušās saistībā ar tādu pušu sniegtajiem pierādījumiem un iesniegumiem, kurām civilprocesā ir atļauts lietot savu dzimto, reģionālo vai minoritātes valodu, iepriekš viņu vārdā apmaksā valsts. Pēc tam uz šīm izmaksām attiecina noteikumus par tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu.	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulks nosaka samaksu par savu darbu. Stundas likme ir atkarīga no lietotās valodas. Aptuvenās robežas ir no HUF 10 000 līdz 12 000 stundā.

■ Lapa atjaunināta: 16/05/2013

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.